



AUGUSTINIAN FRIARS

BAN CHẤP HÀNH XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.
Pastor

Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org

Fr. Joseph Tran- Associate
Fr. Joseph Murray, O.S.A.
Fr. Carlos Urbina, O.S.A

In Residence
Fr. William Wallace, O.S.A
In Residence
Br. Bienvenido Rodriguez, O.S.A.
In Residence

**GIÁO DỤC ĐỨC TIN
CÔNG GIÁO**
Jesus Dela Rosa

NHẠC TRƯỞNG
Mr. Daniel Kirk-Foster
Mr. Đặng Vũ

TÀI CHÁNH
Ms. Shelly Parkin

BẢO TRÌ
Mr. Jesus Liriano
917-579-6720

TIẾP TÂN
Ms. Lucy Maldonado



Giáo Xứ Thánh Nicholas of Tolentine

2345 University Avenue Bronx, NY 10468

Tel. (718) 295-6800 www.stnicholasoftolentinebronx.org Fax (718) 367-7411

MASS SCHEDULE

Chiều Thứ Bảy	7:00 PM (Spanish)	
Chúa Nhật	8:00 AM (English) 11:30 AM (English)	9:30 AM (Spanish) 1:30 PM (Vietnamese)
Ngày Thường	8:30 AM (Spanish/Mon-Fri) 7:45 AM (Vietnamese Thứ 7)	12:00 PM (English/Mon-Fri)

NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA)
Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.
Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo
Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy 4:00-5:00 pm và làm hẹn tại Văn Phòng Giáo Xứ

HÔN PHỐI

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng để lo các thủ tục giấy tờ và học giáo lý.

THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ
Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích

THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới.
Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ
Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Mở lớp giáo lý cho tất cả các học sinh Trường Công Lập (Lớp 1-8) vào các ngày Chúa Nhật. Các lớp bao gồm chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích: Rửa Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức.

PARISH OFFICE HOURS

Thứ Hai- Thứ Sáu	9:00 AM – 12:00 Noon	1:00 – 5:00 PM & 6:00 – 8:00PM
Thứ Bảy	9:00AM – 2:00 PM	
Chúa Nhật	9:00AM – 2:00PM	

CHÚA NHẬT LỄ THÁNH GIA THẬT. B

Gia Đình

Gia đình là tổ ấm tình yêu. Nơi đó có cha có mẹ, cha mẹ yêu nhau và yêu thương con cái, con cái cậy nhờ cha mẹ và yêu thương nhau. Mừng Lễ Thánh Gia Thật, chúng ta suy niệm về cuộc sống gia đình. Chúa Giêsu chọn sinh ra và trưởng thành trong môi trường gia đình.

Chúa Giêsu sống trong một gia đình như mọi gia đình khác. Cha của Ngài là Giuse, người thợ mộc nghèo và với mẹ là Maria, người thiếu nữ trẻ trung và khiêm nhu. Gia đình Nazareth không giàu sang, không có địa vị trong xã hội nhưng là một gia đình hạnh phúc. Hạnh phúc vì biết tuân theo luật của Chúa và có Chúa cư ngụ trong gia đình. Thánh Giuse và Đức Maria cũng là con người như chúng ta, các ngài cũng có những lo toan của cuộc sống. Các ngài cũng phải phấn đấu từng ngày để nên tốt và thánh thiện. Cha mẹ của Chúa Giêsu là những người sống gương mẫu luôn chu toàn lề luật của cha ông.

Giuse và Maria đã dâng hiến con đầu lòng trong đền thờ và dâng lễ vật cho Chúa theo luật định. Các ngài đặt trọn niềm tin tưởng nơi Thiên Chúa. Qua các lời tiên tri của ông Simêon và bà Anna, các ngài đã chấp nhận thánh ý Chúa qua lời xin vâng.

Các ngài đã trải qua bao lo lắng trong đời sống gia đình. Từ những khó khăn trong giây phút ban đầu khi Đức Maria thụ thai bởi phép Chúa Thánh Thần, tới khi sanh con trong hang lừa, trốn chạy sang Ai Cập và sống âm thầm nơi làng Nazareth. Chúa Giêsu là Con Thiên Chúa nhưng cứ phát triển và trưởng thành bình thường qua tháng ngày. Cha mẹ ngài phải sống giữa mâu thuẫn còn ẩn dấu. Sự phó thác, tin tưởng và cậy trông là một thách đố từng giây phút trong đời của các ngài. Các ngài đã tự thánh hiến mình qua cuộc sống mỗi ngày.

Chúng ta biết rằng gia đình chính là lò luyện hy sinh, nơi hun đúc tình yêu thương và tôn trọng lẫn nhau. Ước chi mỗi người chúng ta nhận diện những giá trị vô giá của đời sống gia đình. Hãy mời Chúa cư ngụ trong gia đình. Hãy chăm giữ luật Chúa và phó thác đời sống trong vòng tay lân ái của Chúa. Có Chúa, chúng ta sẽ tìm thấy bình an và hạnh phúc thật.

**CUNG NGHINH ĐỨC MẸ
KHU 5, KHU MÂN CÔI**



Thứ Bảy ngày 28 tháng 3, 2020
Giờ Cầu Nguyện vào lúc 5 giờ chiều.

Tên:

Địa chỉ:

Điện thoại:

LIÊN LẠC

Hôn Phối, Xức dầu, Thăm viếng

Rửa Tội, xin các cha mẹ làm hẹn trước ít nhất là ba tuần để sắp xếp. Sẽ Rửa tội vào Chúa Nhật đầu tháng.
EMAIL: Josephtran25@gmail.com

THAM DỰ THÁNH LỄ

1. Đi lễ là để gặp gỡ Chúa, gặp gỡ bản thân mình và gặp gỡ nhau.
2. Đi lễ là để nghỉ ngơi thư giãn phần xác và nuôi dưỡng chăm sóc phần hồn.
3. Đi lễ là để lắng nghe lời Chúa dạy cho cuộc sống ta bớt nhàm chán và sai lầm, thêm lạc quan và có ý nghĩa.
4. Đi lễ là để cúi xin Chúa sáng soi cho ta được biết việc phải làm.
5. Đi lễ là để được rước Minh Máu Thánh Chúa để Chúa làm chủ tâm hồn và cuộc đời.
6. Đi lễ là để được tưởng niệm Cuộc khổ nạn bi thảm của Chúa và chiêm ngắm sự Phục sinh huy hoàng của Người.
7. Đi lễ là để được loan truyền việc Chúa chịu chết, và tuyên xưng việc Chúa sống lại, cho tới khi Chúa đến.
8. Đi lễ là để được Chúa chở che, chúc lành và tuân đồ muôn ơn phúc.
9. Đi lễ là để được Chúa ban cho sức mạnh thiêng liêng để vượt qua khó khăn, cám dỗ, thử thách và đau khổ.
10. Đi lễ là để được Chúa ban cho niềm vui, bình an, khôn ngoan và hi vọng.
11. Đi lễ là để được Chúa dạy ta biết sống cho đi, yêu thương và tha thứ, yêu như Chúa đã yêu, cho như Chúa đã cho và tha như Chúa đã tha. 13. Đi lễ là để cầu cho ông bà tổ tiên, người thân, bạn hữu được rỗi Linh hồn.

BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu. Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phôn: Sr. Eileen Clifford 212-371-1011 ext 2949 –hay e-mailing: victim-sassistance@archny.org

FINANCIAL WRONGDOING HOTLINE...

Tài Chánh.
Tổng Giáo Phận Nữ Ước rất cẩn thận trong việc nhận tiền dâng cúng. Nếu quý ông bà và anh chị em nhận biết hoặc có ai gây ra những việc lạm dụng sai trái, hãy báo cáo sự việc liên quan này qua số phôn khẩn: 877-820-0541 hoặc qua mạng lưới <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Cả hai đều trực sẵn 24 giờ một ngày. Xin cảm ơn.

MỪNG CHÚA GIÁNG SINH

CẦU CHÚC QUÝ ÔNG BÀ VÀ ANH CHỊ EM MỘT MÙA GIÁNG SINH AN LÀNH VÀ NHẬN LÃNH ĐÔI ĐÀO HỒNG ẬN CỦA CHÚA GIÊSÚ HẢI NHI. XIN CHÚA CHÚC LÀNH CHO TÒAN THỀ GIA ĐÌNH VÀ CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ.

**TUẦN TỚI
NGÀY 27 THÁNG 12, 2020
MỪNG LỄ THÁNH GIA THẤT
QUAN THẦY CA ĐOÀN THÁNH GIA.**

**THỨ SÁU NGÀY 1 THÁNG 1, 2021
THÁNH LỄ
TẾT DƯƠNG LỊCH
KÍNH ĐỨC MẸ LÀ MẸ THIÊN CHÚA
THÁNH LỄ TAM NGŨ LÚC 10 GIỜ SÁNG**

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Jn 1:5 — 2:2; Ps 124:2-5, 7b-8; Mt:13-18
Tuesday: 1 Jn 2:3-11; Ps 96:1-3, 5b-6; Lk 2:22-35
Wednesday: 1 Jn 2:12-17; Ps 96:7-10; Lk 2:36-40
Thursday: 1 Jn 2:18-21; Ps 96:1-2, 11-13; Jn 1:1-18
Friday: Nm 6:22-27; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Gal 4:4-7; Lk 2:16-21
Saturday: 1 Jn 2:22-28; Ps 98:1-4; Jn 1:19-28
Sunday: Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

Offertory Collection

DECEMBER 13, 2020

Tithing: \$6,795.57
Children: \$0.00
Total: **\$6,795.57**
Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em tiếp tục nâng đỡ công đoàn Giáo Xứ

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK
Ngày 28 tháng 12, 2020**

Monday
8:30am John Baptist, Phero, & Maria (D)
Tuesday
8:30am Thanksgiving (family)
Wednesday
8:30am Odulia Muñoz (D); Jose Flores, Jesus Flores, Pedro Flores, Irene Ramirez (D)
Thursday
8:30am Phanixico Xavier Hung (D)
Friday
10:00am Maria Nghi (D)
Saturday
7:45am Terêxa (D)
7:00pm
Sunday
8:00am Maria Truc (D)
9:30am Roberto Cruz (D)
11:30am Thanksgiving
1:30pm Phero Trieu (D)
3:30pm
Xin cầu nguyện cho các linh hồn.

Helping Seniors Stay Healthy and Independent



SBH offers programs to deal with many problems associated with aging, including:

- Memory loss
- Falls, balance disorders or dizziness
- Urinary incontinence
- Depression
- Vision, hearing and dental problems
- Medication management

SBH
Health System
BRONX
www.SBHNY.org

To get started today, please call 718-960-3100.



catholicmatch®
New York



CatholicMatch.com/myNY

FOOD UNIVERSE
MARKETPLACE

Fresh Produce • Counter Meat
Dairy • Frozen • Groceries
at Great Prices! Weekly Sales
FREE Delivery (\$50 Min.)
on Store/Phone Orders
Hot Food (\$10 Min) FREE Delivery
60 W. 183rd St. (718) 367-5006
2358 University Ave.
(718) 295-2776
Catering All Occasions
10% Sr. Citizen Discount - Wed Only



534 East 180 St
(718) 295-6188
www.palacepaints.com

5% OFF for Parishioners



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.



Sell, Buy or Rent:



Call me for a free Comparative Market Analysis of your home.
Hablamos español.
Jose Flores, Licensed Realtor®
Exit Realty Group
2000 Williamsbridge Rd. • Bronx, NY 10461
Cell: 917-353-8808
Fax: 718-409-3311
www.joseflores.exitrealtygroup.com

Advertising Sales

¿TIENES EXPERIENCIA EN VENTAS Y DISFRUTAS LLAMAR A LAS EMPRESAS LOCALES?

PODEMOS TENER UNA POSICIÓN IDEAL PARA USTED.

TIEMPO COMPLETO.

POTENCIAL DE INGRESOS DE \$45K A \$60K

CONVIÉRTASE EN VENDEDOR DE PUBLICIDAD PARA

J.S. PALUCH COMPANY,

EDITOR NACIONAL DE BOLETINES DE LA IGLESIA.

• Excelente Programa de Compensación de la Comisión

• Beneficios médicos, 401k, seguro de vida y discapacidad disponible



Si está interesado mande su curriculum por correo electrónico a boberr@jspaluch.com

www.jspaluch.com

EOE



1430 AM
1160 AM

America's Catholic Talk Radio Network



Your ad could be in this space!

JOIN US FOR OUR OPEN HOUSE!

¡VENGA A NUESTRO EVENTO DE PUERTAS ABIERTAS!

December 19 | Diciembre 19
January 23 | Enero 23
February 25 | Febrero 25
March 24 | Marzo 24
5:30PM-6:30PM

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com



DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823

or Email Resume to RECRUITING@JSPALUCH.COM

www.jspaluch.com

EARN MONEY!
DO GOOD! MAKE A POSITIVE IMPACT!



BRILLA
Public Charter Schools

929-422-0128 • 347-996-9712

www.brillaschools.org
apply@brillaschools.org

Brilla Pax & Brilla Caritas
2331 University Ave, Bronx, NY 10468